

D Gebrauchsinformation

sera nitrivec • Bio-Kulturen für Filter und Aquarien im Süß- und Meerwasser.

sera nitrivec ist eine Spezialmischung aus allen Reinigungsbakterien, die zum Abbau von Ammonium und Nitrit verfügbar sind. Diese Mikroorganismen entfernen die Belastung sofort und mit dauerhafter Wirkung aus dem Wasser und lassen das Aquarium strahlen.

Gebrauchsinformation: Vor Gebrauch schütteln!

- 1) Das Aquarienwasser mit sera aquatan oder im Meerwasseraquarium mit sera aquamarin nach Gebrauchsinformation aufbereiten.
- 2) Nach 1 Stunde 20 ml sera nitrivec auf 100 Liter Aquarienwasser zugeben.
- 3) Nach 24 Stunden einen Teil der Fische einsetzen.

US Information for use

sera nitrivec • Bio cultures for filters and aquariums in fresh- and saltwater.

sera nitrivec is a special mixture of purifying bacteria, which serves a purpose of breaking down ammonium and nitrite. With long-term effect, these microorganisms immediately remove the pollutants and provide clear water for the aquarium.

Directions for use: Shake well before using!

For new aquarium setups:

- 1) Condition the aquarium water with sera aquatan or, in case of marine aquariums, with sera aquamarin according to the directions for use.
- 2) After 1 hour, add 20 ml (0.7 fl.oz.) of sera nitrivec per 100 liters (26.4 US gal.) of aquarium water.
- 3) Introduce the first fish into the aquarium water after 24 hours.
- 4) Add daily for 10 days, 10 ml (approx. 2 teaspoons) of sera nitrivec per 100 liters

- 4) Es muss 10 Tage lang je 10 ml sera nitrivec auf 100 Liter Wasser zugegeben werden, auch wenn Sie am 7. Tag kein Nitrit mehr gemessen haben.
- 5) Sparsam füttern, nur soviel, wie die Fische in 2 Minuten fressen.
- 6) Bei Wasserwechsel oder Filterreinigung 10 ml sera nitrivec auf 100 Liter Wasser zugeben.
- 7) Bei erhöhtem Nitritgehalt sofort 50 ml sera aquatan/sera aquamarin und 50 ml sera nitrivec auf 100 Liter Wasser zugeben.

Nach dem Öffnen am Besten im Kühlschrank lagern! Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren! Der Geruch ist produktspezifisch.
sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

(26.4 US gal.) of water daily. Complete this treatment even if you do not detect nitrite from the seventh day.

- 5) Feed sparingly, only as much as the fish can eat within 2 minutes.

Normal dosage:

- 6) After every water change or filter cleaning, add 10 ml (approx. 2 teaspoons) of sera nitrivec per 100 liters (26.4 US gal.) of water.
- 7) In case of high nitrite value, add immediately 50 ml (1.7 fl.oz.) of sera aquatan/sera aquamarin and 50 ml (1.7 fl.oz.) of sera nitrivec per 100 liters (26.4 US gal.) of water.

Store in a cool place or refrigerate after opening! Keep out of reach of children and pets! The smell is specific to this product.

sera products are available through specialty outlets.

F Information mode d'emploi

SERA nitrivec • Cultures biologiques pour filtres et aquariums dans l'eau douce et l'eau de mer.

SERA nitrivec est une préparation spéciale de toutes les bactéries de nettoyage existant pour l'élimination de l'ammonium et des nitrites. Ces micro-organismes éliminent immédiatement et durablement les substances nocives de l'eau, et redonnent tout son éclat à l'aquarium.

Mode d'emploi : Agitez avant emploi !

- 1) Conditionnez l'eau de l'aquarium avec SERA aquatan ou, dans un aquarium d'eau de mer, avec SERA aquamarin selon le mode d'emploi.
- 2) Après 1 heure, ajoutez 20 ml de SERA nitrivec pour 100 litres d'eau d'aquarium.
- 3) Installez les premiers poissons au bout de 24 heures.
- 4) Pendant 10 jours, ajoutez quotidiennement 10 ml de SERA nitrivec pour 100 litres d'eau, même si vous n'avez plus détecté de nitrites au bout d'une semaine.

- 5) Nourrissez avec parcimonie, ne donner que la quantité que les poissons peuvent ingérer en 2 minutes.

- 6) Lors des changements d'eau et du nettoyage du filtre, ajoutez 10 ml de SERA nitrivec pour 100 litres d'eau.

- 7) Si la teneur en nitrites est élevée, ajoutez immédiatement 50 ml de SERA aquatan / SERA aquamarin et 50 ml de SERA nitrivec pour 100 litres d'eau.

Après ouverture il est préférable de conserver au frigidaire ! A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques ! L'odeur est spécifique au produit.

Les produits de qualité SERA et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Distributeur : SERA France SAS, 14 Rue Denis Papin, F 68000 Colmar

Fabriqué en Allemagne

NL Gebruikersinformatie

sera nitrivec • Bioculturen voor filters en aquariums in zoet- en zeewater.

sera nitrivec is een speciale mix uit alle reinigingsbacteriën, die voor de afbraak van ammonium en nitriet beschikbaar zijn. Deze micro-organismen verwijderen de vervuiling onmiddellijk en werken langdurig. Ze zorgen daardoor voor een stralend mooi aquarium.

Gebruiksaanwijzing: Voor gebruik schudden!

- 1) Het aquariumwater met sera aquatan of in een zeewateraquarium met sera aquamarin volgens de gebruikersinformatie behandelen.
- 2) Na 1 uur 20 ml sera nitrivec op 100 liter aquariumwater toevoegen.
- 3) Na 24 uur de eerste vissen in het aquarium uitzetten.

- 4) Gedurende 10 dagen moet telkens 10 ml sera nitrivec op 100 liter water worden toegevoegd, ook al heeft u op de 7e dag geen nitriet meer gemeten.

- 5) Spaarzaam voeren, slechts zoveel als de vissen binnen 2 minuten eten.

- 6) Bij het verversen van water of het reinigen van het filter 10 ml sera nitrivec op 100 liter water toevoegen.

- 7) Bij een verhoogd nitrietgehalte onmiddellijk 50 ml sera aquatan/sera aquamarin en 50 ml sera nitrivec op 100 liter water toevoegen.

Na het openen bij voorkeur in de koelkast bewaren! Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren! De geur is productspecifiek.

sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

I Informazioni per l'uso

SERA nitrivec • Colture biologiche per i filtri degli acquari d'acqua dolce e marina.

Il SERA nitrivec è una composizione speciale di tutti quei batteri depuranti che liberano l'acqua da ammonio e nitriti. Questi microorganismi eliminano l'inquinamento immediatamente e con effetto duraturo garantendo uno stabile equilibrio biologico e di conseguenza splendore e gioia di vivere ai pesci.

Istruzioni per l'uso: agitare prima dell'uso!

- 1) Approntato l'acquario, l'acqua deve essere trattata preventivamente con SERA aquatan o SERA aquamarin, secondo le istruzioni per l'uso.
- 2) Dopo un'ora si aggiunge 20 ml di SERA nitrivec per ogni 100 litri d'acqua (100 l acqua / 100 cm di pesci).
- 3) A non meno di 24 ore si possono introdurre i pesci in rapporto di 1 cm di lunghezza per ogni litro d'acqua.

- 4) L'acquario deve essere poi trattato per altri 10 giorni con il SERA nitrivec in ragione di 10 ml per ogni 100 litri, anche se con il SERA nitrit-Test non si rilevano nitriti.

- 5) Distribuite solo quella quantità di mangime che può essere ingerita entro 2 minuti.

- 6) In occasione dei cambi dell'acqua o la pulizia del materiale filtrante si devono aggiungere 10 ml di SERA nitrivec per ogni 100 litri d'acqua.

- 7) In presenza di nitriti vanno immediatamente aggiunti 50 ml di SERA aquatan/SERA aquamarin e 50 ml di SERA nitrivec per ogni 100 litri d'acqua.

Dopo l'apertura è da conservare preferibilmente nel frigorifero! Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici! L'odore è caratteristico per il prodotto.

I prodotti di qualità della SERA ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110, 40018 San Pietro in Casale (BO)

E Información para el usuario

SERA nitrivec • Cultivos de bacterias para filtros y acuarios en agua dulce y salada.

SERA nitrivec es una mezcla especial de todas las bacterias purificantes disponibles para destruir el amonio y los nitritos. Estos microorganismos eliminan de inmediato los elementos indeseables con efecto a largo plazo y dejan el acuario reluciente.

Instrucciones de uso: ¡Agítese antes de usar!

- 1) Acondicione, siguiendo las instrucciones de uso, el agua del acuario con SERA aquatan y en caso de acuarios de agua salada con SERA aquamarin.
- 2) Pasada 1 hora, añada 20 ml de SERA nitrivec por cada 100 litros de agua del acuario.
- 3) Introduzca los primeros peces 24 horas después.
- 4) Durante 10 días, añada diariamente, 10 ml de SERA nitrivec por cada 100 litros de agua, incluso si al 7º día ya no detecta nitritos.

- 5) La alimentación se realiza espaciadamente, y sólo en la cantidad que el pez pueda comer en 2 minutos.

- 6) Tras los cambios de agua o la limpieza del filtro, añada 10 ml de SERA nitrivec por cada 100 litros de agua.

- 7) Cuando el nivel de nitritos sea elevado, añada inmediatamente 50 ml de SERA aquatan/SERA aquamarin y 50 ml de SERA nitrivec por cada 100 litros de agua.

¡Una vez abierto, consérvese en el frigorífico! ¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía! El olor es específico del producto.

Los productos de alta calidad SERA y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

P Instruções para utilização

SERA nitrivec • Culturas de bactérias para filtros e aquários em água doce e salgada. SERA nitrivec é um conjunto especial de todas as bactérias purificadoras existentes, capaz de eliminar o amônio e os nitritos. Estes micro-organismos decompõem estes elementos de imediato, de forma prolongada e tornam o aquário mais limpo.

Instruções para utilização: Agite bem antes de usar!

- 1) Acondicione a água do aquário com SERA aquatan ou, no caso do aquário de água salgada, com SERA aquamarin, respeitando as instruções para utilização.
- 2) Adicione, 1 hora depois, 20 ml de SERA nitrivec para 100 litros de água do aquário.
- 3) 24 horas mais tarde pode introduzir os primeiros peixes.
- 4) Durante 10 dias, adicione, diariamente, 10 ml de SERA nitrivec por 100 litros de água, mesmo que a partir do sétimo dia já não detecte nitritos.

- 5) Distribua pouca comida, de modo a ser totalmente consumida no máximo de 2 minutos.

- 6) A cada mudança de água ou limpeza do filtro, adicione 10 ml de SERA nitrivec por cada 100 litros de água.

- 7) No caso de nitritos elevados adicione de imediato 50 ml de SERA aquatan/SERA aquamarin e 50 ml de SERA nitrivec por cada 100 litros de água.

Depois de aberta, a embalagem deve ser mantida no frigorífico! Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação! O odor é específico deste produto.

Produtos de qualidade SERA e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.

S Produktinformation

sera nitrivec • Biokulturer för filter och akvarier i söt- och saltvatten.

sera nitrivec är en specialblandning af alla nedbrytningsbakterier som finns för att bryta ner ammonium och nitrit. Dessa mikroorganismer bryter snabbt ner föroreningar i vattnet och håller sedan akvariet i biologisk jämvikt.

Bruksanvisning: Omskakas före användning!

- 1) Bered akvarievattnet med sera aquatan eller i saltvattensakvariet med sera aquamarin enligt bruksanvisning.
- 2) Tillsätt efter 1 timme 20 ml sera nitrivec per 100 liter akvarievatten.
- 3) Introducera de första fiskarna efter 24 timmar.
- 4) Under 10 dagar skall 10 ml sera nitrivec per 100 liter vatten tillsättas, även om ingen

nitrit mäts längre redan på sjunde dagen.

- 5) Mata sparsamt, bara så mycket som fiskarna kan äta upp på 2 minuter.

- 6) Vid vattenbyte och rengöring av filtret tillsätt 10 ml sera nitrivec per 100 liter vatten.

- 7) Vid hög nitrithalt, tillsätt omedelbart 50 ml sera aquatan/sera aquamarin och 50 ml sera nitrivec per 100 liter vatten.

Öppnad förpackning bör förvaras i kylen! Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur! Lukten är produktspecifikt.

sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.

FI Käyttöohje

sera nitrivec • Bio viljelmä, akvaarioihin ja suodattimiin makeassa vedessä ja merivedessä.

sera nitrivec on erikoisseos kaikista hajottaja-bakteereista jotka hajottavat ammoniumia ja nitriittiä. Nämä mikro-organismit poistavat välittömästi pitkäaikaisella vaikutuksella haitalliset ainesosat ja tekee veden kirkaaksi.

Käyttöohjeet: Ravista hyvin ennen käyttöä!

- 1) Esikäsittele akvaariovesi sera aquatanilla, tai jos kyseessä on merivesiaquarium, sera aquamarinilla, käyttöohjeiden mukaisesti.
- 2) Lisää 20 ml sera nitriveciä 100 litraa vettä kohden tunnin päästä.
- 3) Laita ensimmäiset kalat akvaarioon 24 tunnin jälkeen.

- 4) Lisää 10 päivän aikana 10 ml sera nitriveciä 100 litraa kohden päivittäin siitä huolimatta että et mittauksissa löytäisikään nitriittiä enää 7 päivän jälkeen.

- 5) Ruoki varovasti vain sen verran mitä kalat syövät 2 minuutissa.

- 6) Vedenvaihtojen ja suodatinpesun jälkeen lisätään 10 ml sera nitriveciä 100 litraa akvaariovetä kohden.

- 7) Mikäli nitriittiarvo on korkea lisätään välittömästi 50 ml sera aquatan/sera aquamarinia ja 50 ml sera nitriveciä 100 litraa akvaariovetä kohden.

Suosittelaaan säilytettäväksi jääkaapissa avaamisen jälkeen! Ei lasten eikä lemmikkien saataville! Haju on tälle tuotteelle ominainen.

sera laatutuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

DK Brugsinformation

sera nitrivec • Bio kulturer til filtre og akvarier i fersk- og saltvand.

sera nitrivec er en specialblandning af alle nedbrydningsbakterier, der er i stand til at fjerne ammonium og nitrit. Disse mikroorganismer fjerner belastningen hurtigt, og med vedvarende virkning fra vandet, og efterlader akvariet klart.

Bruksanvisning: Rystes før brug!

- 1) Akvarievandet tilberedes med sera aquatan eller i saltvandsakvariet med sera aquamarin ifølge brugsanvisningen.
- 2) Efter 1 time tilsættes 20 ml sera nitrivec per 100 liter akvarievand.
- 3) Efter 24 timer sættes de første fisk i.

- 4) 10 dage i træk tilsættes 10 ml sera nitrivec per 100 liter vand, også selvom der ikke kan måles noget nitrit på efter 7. dag.

- 5) Sparsom fodring, kun så meget som fiskene kan spise på 2 minutter.

- 6) Ved vandskift eller filterrengøring tilsættes 10 ml sera nitrivec per 100 liter vand.

- 7) Ved forhøjet nitritværdier tilsættes straks 50 ml sera aquatan/sera aquamarin og 50 ml sera nitrivec per 100 liter vand.

Efter åbning – opbevaring i køleskab! Opbevares utilgængeligt for børn og husdyr! Duften er produktspecifikt.

sera kvalitetsprodukter og rådgivning finder De i faghandelen.

GR Γενικές πληροφορίες

sera nitrivec • **Βιολογικές κολλήριες για φίλτρα και ενυδρεία σε γλυκό και θαλασσινό νερό.**
Το **sera nitrivec** είναι ένα ειδικό μείγμα από ζωντανά βακτηρίδια, τα οποία διασπούν την αμμωνία και τα νιτρώδη άλατα. Αυτοί οι μικροοργανισμοί, έχοντας μακρόχρονη δράση απομακρύνουν άμεσα τα βλαβερά συστατικά του νερού και διατηρούν το νερό του ενυδρείου καθαρό.

Οδηγίες χρήσης: Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση!

- Προσθέστε στο νερό του ενυδρείου **sera aqutan** ή στην περίπτωση θαλασσινού ενυδρείου **sera aquamarin** σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Μετά από μία ώρα προσθέστε 20ml **sera nitrivec** για κάθε 100 λίτρα νερού.
- Ψάρια μπορείτε να βάλετε μετά από 24 ώρες.
- Προσθέτετε καθημερινά και για 10 συνεχόμενες μέρες 10ml **sera nitrivec** για κάθε

SI Navodilo za uporabo

sera nitrivec • **Bio-kulture za filter in akvarij v sladki in morski vodi.**

sera nitrivec je posebna mešanica več vrst čistilnih bakterij, ki razgradijo amonij in nitrit. Ti mikroorganizmi takoj in trajno odstranijo iz vode obremenilne snovi, zato postane voda kristalno bistra.

Uporaba: Pred uporabo pretresti!

- Pripravite akvarijsko vodo po navodilih za uporabo s pripralkom sera aqutan ali sera aquamarin.
- Po 1 uri dodajte 20 ml sredstva sera nitrivec na 100 litrov akvarijske vode.
- Po 24 urah naselite prve ribe.
- V akvarijsko vodo morate dajati 10 dni 10l pripravka sera nitrivec na 100 litrov vode, tudi če 7. dan ne izmerite več nitrita.

H Felhasználási információ

sera nitrivec • **Bio-kultúrák szűrők és akváriumok számára édes vagy tengervízben.**
sera nitrivec egy különleges keverék, amely tartalmazza mindazokat a baktériumokat, melyek az ammóniun és nitrit leépitéséhez nélkülözhetetlenek. Ezek a mikroorganizmusok azonnal és tartósan tehermentesítik a vizet, amely ennek megfelelően hagyogóan tisztá lesz.

Használati információ: Használat előtt felrázandó!

- Az akváriumvizet a sera aqutan vagy tengervízi akváriumnál a sera aquamarin termékkel a használati információ szerint előkészíteni.
- Egy óra múlva adagoljon a vízhez 100 literenként 20 ml sera nitrivec-et.
- 24 óra elteltével a halak telepíthetők.

PL Informacje o zastosowaniu

SERA nitrivec • **Bio kultury dla filtrów i akwarii w słodkiej i stoney wodzie.**

SERA nitrivec jest specjalną mieszanką wszystkich oczyszczających bakterii, które unieszkodliwiają amon i azotyn. Drobnoustroje natychmiast usuwają zabrudzenia i sprawiają, że woda w akwarium staje się czysta.

Instrukcja stosowania: Wstrząsnąć przed użyciem!

- Przygotować wodę przy pomocy **SERA aqutan** lub w akwarium morskim przy użyciu **SERA aquamarin** zgodnie z instrukcją stosowania.
- Po 1 godz. dodać 20 ml **SERA nitrivec** na 100 litrów wody akwariowej.
- Po 24 godzinach wprowadzić pierwsze ryby do akwarium.
- W ciągu 10 dni dodawać codziennie 10 ml **SERA nitrivec** na 100 litrów wody, także

CZ Informační popis

sera nitrivec • **Bio-kultury do filtrů a akvárií v sladké a slané vodě.**

sera nitrivec – je speciální směs všech čistících bakterií, nutných pro rozpad škodlivých látek, amonia (čpavku) a nitritu. Tyto mikroorganismy pomohou odstranit amonium a nitrit ihned, působí dlouhodobě a akvárium zazáří čistotou.

Informační popis: Před použitím zatřepat!

- Vodu v akváriu upravit se sera aqutan nebo v mořském akváriu se sera aquamarin dle návodu k upotřebení.
- Po jedné hodině přidejte 20 ml sera nitrivec na 100 l vody.
- Po 24 hodinách můžete do nádrže nasadit ryby.
- 10 dní přidávejte denně dávku 10 ml sera nitrivec na 100 l vody, i když voda 7.den

TR Kullanım bilgileri

sera nitrivec • **Bakteri kültürü filtreler ve akvaryumlar için tatlı su ve deniz suyunda.**
sera nitrivec, amonyum ve nitrit maddelerinin yu edilmesini sağlayan özel bir bakteri karışımını içerir. Bu mikroorganizmalar sudaki zararlı maddeleri derhal uzun süre için yu ederler ve akvaryumun piri zayıf olmasını sağlarlar.

Kullanma talimatı: Kullanmadan önce iyice çalkalayınız!

- Akvaryum suyu sera aqutan, veya deniz suyu akvaryumda sera aquamarin ile kullanma talimatına uygun olarak düzenlenir.
- 1 saat sonra 100 litre akvaryum suyuna 20 ml sera nitrivec ilave edilir.
- 24 saat sonra ilk balıklar yerleştirilir.
- 10 gün süre ile her gün, 7. günde ölçümde artık nitrite rastlanmasa bile, 100 litre

GUS Инструкция по применению

SERA нитривек (SERA nitrivec) • Биокультуры для фильтров и аквариумов для пресной и морской воды.

SERA нитривек является специальной смесью из всех очищающих бактерий, которые участвуют в расщеплении аммония и нитритов. При внесении в воду бактерии начинают действовать немедленно. Полученный эфффект сохраняется в течении долгого времени, придавая аквариумной воде кристальное сияние.

Указания по применению: перед применением взболтать!

- Приготовте аквариумную воду с **SERA ақтан (SERA aqutan)** или, в аквариуме с морской водой, с **SERA ақумарин /SERA aquamarin** следуя инструкции по применению.
- Через 1 час добавить 20 мл **SERA нитривек** на каждые 100 л воды.
- Заселять аквариум несколькими рыбами можно уже через 24 часа.

C SERA 濃縮消化菌

SERA 濃縮硝化菌 • 生物・培養菌－適用於過濾器和魚缸－淡水、海水皆宜。

SERA 濃縮硝化菌是一種特殊混和的純淨菌種，主要用來降低鈉和亞硝酸鹽的含量。這些微生物能立即的及長期有效地將汚染物從水中移除，並且為您的魚缸提供純淨的水質。

使用說明：使用前請充分的搖晃均勻！

- 請先根據產品使用說明來使用 **SERA** 水質安定劑，或是海水缸，請使用 **SERA** 海水水質安定劑來調整魚缸的水質。
- 一小時後，在每 100 公升的魚缸水中加入 20 毫升的 **SERA** 濃縮硝化菌。
- 在經過 24 小時之後，您就可以開始放入魚隻。
- 持續 10 天，請您每天在每 100 公升的魚缸水中加入 10 毫升的 **SERA** 濃縮硝化菌。即

J 使用説明書

セラ ニトリベック • **フィルター・水槽用ろ過バクテリア** • 淡水・海水用

セラ ニトリベックは、アンモニウムや亜硝酸塩を分解する浄化バクテリアを特別配合したものです。これらの微生物は、有害物質を長期間にわたって速やかに除去し、清浄な水を作り出します。

使用方法: ご使用前に容器をよく振ってください！

- 使用説明書に従って、飼育水を**セラ アクタン**または**セラ アクマリン**で調整してください。2) 1時間後、水100リットルに対し**セラ ニトリベック**を20ml投入してください。3) 24時間後に予定数の一部の魚を水槽に入れてください。

ROK 사용 설명서

세라 나이트리벡 • 수족관 및 여과기를 위해 생물학적 배양. 담수 및 해수 적용.

세라 나이트리벡은 암모니아와 아질산염을 분해하는 각종 정화박테리아의 특수 혼합물이다. 이 미생물들은 물의 오염을 즉시 제거하고 그 효과가 장기적으로 지속되어 물을 맑게 해준다.

사용방법: 사용전 흔들어서주세요!

- 수족에는 세라 에쿠탄, 해수에는 세라 에쿠마린을 사용하여 수족관 물을 컨디션한다.
- 1시간 후 물 100 리터 당 20ml의 세라 나이트리벡을 첨가한다.
- 24시간 후 첫 물고기를 넣는다.

100 리터 νεο.
Ολοκληρώστε αυτή τη θεραπεία ακόμα και αν δεν εντοπίσετε νιτρώδη άλατα μετά την έβδομη μέρα.

- Τοίστε λιτά και μόνο όσο μπορεί να καταναλωθεί από τα ψάρια μέσα σε 2 λεπτά.
- Μετά από αλλαγή νεου ή καθαρισμό φίλτρου, προσθέστε 10ml **sera nitrivec** για κάθε 100 λίτρα νεου.
- Σε περίπτωση υψηλής τιμής νιτρωδών, προσθέστε άμεσα 50ml **sera aqutan/sera aquamarin** και 50ml **sera nitrivec** για κάθε 100 λίτρα νεου.

Μετά το άνοιγμα φυλάσσεται σε ψυγείο
Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα!
Η μυρωδιά του προϊόντος είναι χαρακτηριστική.

Οι πληροφορίες για τα ποιοτικά προϊόντα **sera** παρέχονται από εξειδικευμένα καταστήματα.

- Hranite ribe v manjših količinah, samo toliko, kolikor pojedó v dveh minutah.
- Pri menjavi vode ali pri čiščenju filtra dodajte 10 ml preparata sera nitrivec na 100 litrov akvarijske vode.
- V primeru zastrupitev dajte takoj 50 ml sredstva sera aqutan/sera aquamarin in 50 ml sredstva sera nitrivec na 100 litrov akvarijske vode.
- Že odprti proizvod hranite v hladilniku! Hraniti izven dosega otrok in domačih živali!**
Novi pripravka je specifičen za to vrsto proizvodov.
Kakovostne proizvode sera lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetovali.

Zastopnik za SI: HP Hobby Program d.o.o., 2311 Hoče

- 10 napon keresztül naponta adjon a vízhez 100 literenként 10 ml sera nitrivec-et még akkor is, ha a 7. napon már nem mérhető a nitrit.
- Takarékosan essen, mindig csak annyit amit a halai két percen belül megesznek.
- Vízcserekor vagy szűrőtisztítás alkalmával adjon az akvárium vizéhez 100 literenként 10 ml sera nitrivec-et.
- Megnövekedett nitrítartalomnál azonnal 50 ml sera aqutan/sera aquamarin és 50 ml sera nitrivec termékét adni 100 l vízhez.

Felbontás után kérjük hűtve tárolni!
Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó!
A szag a termékre jellemző.
A sera minőségi termékeket és a tanácsadást szakkereskedésben kapja meg.

- w przypadku nie wykrywania azotynu od siódmego dnia.
- Karmić rybki oszczędnie, jedynie tyle, ile ryby zjedzą w ciągu 2 minut.
- Po zmianie wody lub czyszczeniu filtra dodać 10 ml SERA nitrivec na 100 litrów wody.
- Przy podwyższonym poziomie azotynu natychmiast dodać 50 ml SERA aqutan/SERA aquamarin i 50 ml SERA nitrivec na 100 litrów wody.

Po otwarciu zaleca się przechowywanie w lodówce!
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt!
Specyficzny zapach jest właściwością produktu.
Wysokiej jakości produkty firmy SERA i fachowe porady są dostępne w sklepach zoologicznych i akwarystycznych.

- nitrit neprokáže.
- Opatrně krmít, jen tolik ko ryby ve dvou minutách spotřebují.
- Při čistění filtru nebo výměně vody 100 l sera nitrivec na 100 l vody.
- Při zvýšeném obsahu nitritu přidat ihned 50 ml sera aqutan/sera aquamarin a 50 ml sera nitrivec na 100 litrů vody.

Po otevření uchovávat nejlépe v chladničce!
Chraňte před dětmi a domácími zvířaty!
Voda má specifickou "vůni" použitých regulátorů.

Vyroby vysoké kvality značky sera a odbornou radu žádejte ve vašem ZOD-obchodě nebo se obraťte přímo na firmu sera CZ.

Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora

- suya 10 ml sera nitrivec ilave edilmelidir.
- Balkların 2 dakikada iyebilecekleri miktarda, tutumlu yemleme yapilmalidir.
- Su değiştirilmesinde ve filtre temizlenmesinde 100 litre suya 10 ml sera nitrivec ilave edilir.
- Yüksek nitrit değerinde 100 litreye suya derhal 50 ml sera aqutan/sera aquamarin ve 50 ml sera nitrivec ilave edilir.

Açtıktan sonra en iyisi buzdolabında saklayın!
Çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı yerde bulundurunuz!
Koku ürün için karektaristiktir.

Kaliteli sera ürünlerini ve gerekli bilgiyi, uzman mağazalardan edinebilirsiniz.

- В течении 10 дней, ежедневно, добавляйте по 10 мл **SERA нитривек** на 100 л воды (даже в том случае, если на 7 день нитриты в воде не обнаружены).
- Корм рыбам давать в таком количестве, какое они съедают за 2 минуты.
- После смены воды или чистки фильтра добавлять по 10 мл **SERA нитривек** на каждые 100 л воды.
- При повышеном содержании нитрита немедленно подайте 50 мл **SERA ақтан/SERA ақумарин** и 50 мл **SERA нитривек** на 100 литров воды.

После открытия хранить лучше всего в холодильнике!
Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте!
Этот продукт обладает специфическим запахом.

Частотные товары SERA, а также необходимую информацию Вы получите в специализированных магазинах.

- 使您在第七天就檢測不到任何的亞硝酸鹽的含量，您也要完成這項水質處理作業。
- 請有節製的餵食，每次餵食量均在兩分鐘內吃完即可。
- 在每次換水和清洗過濾器後，每 100 公升的魚缸水中加入 10 毫升的 **SERA 濃縮硝化菌**。
- 如果您魚缸水中的亞硝酸鹽的含量過高，請您立即在每 100 公升的魚缸水中加入 50 毫升的 **SERA 水質安定劑/SERA** 海水水質安定劑和 50 毫升的 **SERA 濃縮硝化菌**。

在開封之後請儘量放置在冰箱之中收藏！請放置在幼童和寵物觸不到的地點！本產品所散發的味道為此產品所特有的。

SERA 的高品質產品和相關資訊您只能透過特殊的銷售商店處獲得。

- 水100リットルに対し**セラ ニトリベック**を毎日10ml投入し、これを10日間続けてください。7日目から亜硝酸塩が検出されなくなっても、最後まで続けてください。5) 餌は少なめに、2分で食べきる程度の量を与えてください。6) 以後、水換えやフィルター掃除のたびに、水100リットルに対し**セラ ニトリベック**を10ml投入してください。7) 亜硝酸塩値が上昇した場合は、速やかに水100リットルに対し**セラ アクタン**または**セラ アクマリン**50mlと、**セラ ニトリベック**50mlを投入してください。開封後は冷蔵庫庫に保管することをお勧めします。お子様やペットの手の届かない所に保管してください。製品特有の匂いがありますが、異常ではありません。

- 물 100 리터 당 10 ml의 세라 나이트리벡을 10일동안 매일 첨가해준다.
- 사료는 2분 이내에 다 먹을 수 있을 만큼 조금씩 준다.
- 여과기 청소시 혹은 부분 물갈이시 물 100 리터 당 10 ml의 세라 나이트리벡을 첨가해준다.
- 질산염 수치가 높은경우 50 ml의 세라 에쿠탄 혹은 에쿠마린을 즉각 투여하고 물 100리터당 세라 나이트리벡 50 ml를 투여한다.

이런이와 동물의 접근이 어려운 안전한 장소에 보관하십시오!
개봉후 냄새가 오래 보관하는 것이 좋습니다.

- 용도: 여과 박테리아 • 제조일자 및 유통기한: 별도표기, 스탬프 참조.
- 원산지 및 제조원: 독일 세라 • 수입판매원: (주)밀레벳, 경기도 시흥시 북강동 238번지. 031485-5820, www.millepet.com

SA تعليمات الإستعمال

سيرا نيتريفك **sera nitrivec** • مستبتبات بيولوجية – من أجل الفلتر وأحواض الأسماك – للمياه الحلوة والمياه المالحة.

إن سيرا نيتريفك هو خليط خاص يحتوي على جميع أنواع البكتريا التي تقوم بالتنظيف والازالة لتقليل الامونيوم والنترت وتقوم هذه الاحياء الدقيقة بالتنظيف الفوري للماء بمفعول دائم مع لمعان الحوض.

تعليمات الإستعمال: يجب رجمها قبل الإستعمال!

- (1) إعداد ماء الحوض بسيرا اوكوتان **sera aqutan** أو بحوض ماء البحر بسيرا اوكومارين **sera aquamarin** حسب تعليمات الإستعمال.

(2) إضافة 20 مليلتر من سيرا نيتريفك بعد ساعة واحدة في 100 لتر من ماء الحوض.

(3) ضع الأسماك الأولى بعد 24 ساعة.